

“CONTRATO DE SERVICIO DE TRASLADO DE VALORES PARA MINISTERIO DE GONBERNACION, CUERRPO DE BOMBEROS DE EL SALVADOR Y DEPENDENCIAS DEL MINISTERIO DE GOBERNACIÓN Y DESARROLLO TERRITORIAL”

No. MG-020/2019

Nosotros, --------------------------------------, de cincuenta y un años de edad, Abogada y Notaria, de este domicilio, con Documento Único de Identidad número -------------------------, actuando por delegación en nombre del Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial, en base al Acuerdo Número DIECINUEVE C, emitido por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Gobernación y Desarrollo Territorial, en fecha dos de mayo de dos mil diecinueve, por la señora Ministra de Gobernación y Desarrollo Territorial ANA DAYSI VILLALOBOS MEMBREÑO, mediante el cual acordó designarme, para que firme los contratos resultantes de los procesos de adquisición realizados por la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, independientemente de la modalidad de adquisición que se haya seguido, siempre y cuando sea de las que regula la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; comparezco a otorgar el presente instrumento, que en el transcurso del mismo me denominaré “EL MINISTERIO”, y --------------------------------------------, de cincuenta y tres años de edad, Ingeniero Industrial, del domicilio de Santa Tecla, Departamento de San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad Numero --------------, y Número de Identificación Tributaria ---------------------------------, actuando en mi calidad de Apoderado General Administrativo y Judicial, de la sociedad SERVICIO SALVADOREÑO DE PROTECCION , SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia SERVICIO SALVADOREÑO DE PROTECCION**, S.A DE C.V. Y SERSAPRO S.A. DE C.V.,** del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador y de nacionalidad salvadoreña, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – doscientos treinta mil doscientos noventa y tres mil – ciento dos - cero, personería que acredito por medio de: a) Copia Certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública Modificación del Pacto Social de la sociedad SERVICIO SALVADOREÑO DE PROTECCION, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las nueve horas del día veintidós de febrero de dos mil diecisiete, ante los Oficios Notariales de Mario Enrique Sáenz, inscrita en el Registro de Comercio al número SEIS, del Libro TRES MIL SETECIENTOS TREINTA Y UNO, del Registro de Sociedades, el día diecisiete de mayo de dos mil diecisiete, en la cual consta que la denominación de la sociedad es como se ha indicado, que su naturaleza es Anónima sujeta al Régimen de Capital Variable, que su plazo es indefinido, que dentro de su finalidad está el de ser una entidad especializada en depósito, custodia y traslado de valores y especies monetarias. que la Representación legal, y extrajudicial de la sociedad, así como el uso de la firma social estará confiada al Presidente de la Junta Directiva; b) Copia certificado por Notario de Escritura Pública de Poder General Administrativo y Judicial de la sociedad SERVICIO SALVADOREÑO DE PROTECCION, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, otorgado en la Ciudad de San Salvador a nueve horas del día del tres de abril de dos mil nueve, ante los Oficios Notariales de Guillermo Guidos Alarcón, inscrita en el Registro de Comercio al número TREINTA Y SIETE, del Libro UN MIL NOVECIENTOS VEINTINUEVE, del Registro de otros contratos mercantiles, el día cinco de abril de dos mil diecinueve, en la que consta que la Junta Directiva en fecha veintiocho de marzo de dos mil diecinueve, autorizo al Presidente de la Junta Directiva Ingenieros --------------------------- a otorgar el poder antes relacionado a favor de **------------------------------------** para comparece y firmar actos como el presente, convenimos en celebrar el siguiente contrato de “**SERVICIO DE TRASLADO DE VALORES PARA EL MINISTERIO DE GOBERNACION Y DESARROLLO TERITORIAL, IMPRENTA NACIONAL Y CUERPO DE BOMBEROS DEPENDENCIAS DEL MINISTERIO DE GOBERNACION Y DESARROLLO TERRITORIAL**, de conformidad a la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, a su Reglamento y en especial a las condiciones, obligaciones, pactos y renuncias siguientes: CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO: EL CONTRATISTA se compromete a proporcionar a EL MINISTERIO, el Servicio de Traslado de Valores para el Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial, cuyas especificaciones y características se encuentran detalladas en los Términos de Referencia. EL CONTRATISTA responderá de acuerdo a los términos y condiciones establecidos en el presente instrumento, especialmente por la calidad del Servicio de Traslado de Valores para el Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial, así como de las Consecuencias por las omisiones o acciones incorrectas en la ejecución de este Contrato, y corresponderá a los respectivos Administradores del Contrato, velar por el fiel cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente instrumento, debiendo informar a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI), las omisiones o acciones incorrectas en la ejecución del mismo. EL CONTRATISTA se compromete a proporcionar el servicio de traslado de valores de acuerdo a las especificaciones Técnicas solicitadas en los Términos de Referencia y detalladas en su Oferta Técnica económica. **CLAUSULA SEGUNDA; DOCUMENTOS CONTRACTUALES**: Los documentos a utilizar en el proceso de esta contratación se denominarán Documentos Contractuales, que formarán parte integral del contrato con igual fuerza obligatoria que éste y serán: a) Los Términos de Referencia y sus Anexos; b) la oferta técnica y económica de EL CONTRATISTA y sus documentos; c) La Recomendación de Adjudicación, antes citada; d) el Acuerdo Número VEINTICUATRO, emitido por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Gobernación y Desarrollo Territorial, de fecha veintitrés de mayo de dos mil diecinueve; e) las adendas y las resoluciones modificativas, en su caso; f) la Garantía de Cumplimiento de Contrato; y g) Cualquier otro documento que emanare del presente Instrumento. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato prevalecerá este último. **CLAUSULA TERCERA: PLAZO Y VIGENCIA DEL CONTRATO**. El plazo de prestación del servicio será, un día después de emitida la orden de inicio girada por los Administradores del Contrato hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Obligándose las partes a cumplir con todas las condiciones establecidas en este Contrato y demás documentos contractuales; asumiendo además, todas las responsabilidades que se deriven de este Instrumento. La vigencia del presente Contrato será a partir de la notificación de la legalización del mismo hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. **CLAUSULA CUARTA: PRECIO Y FORMA DE PAGO**. El monto total por la prestación de los servicios objeto del presente Contrato, será por la cantidad de **hasta TRES MIL SEISCIENTOS 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US3,600.00),** valor que incluye el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicio (IVA), el cual será de conformidad al siguiente detalle: **IMPRENTA NACIONAL:** por la cantidad de **hasta UN MIL DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US$1,200.00),** valor que incluye el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicio (IVA); por medio de pagos Mensuales de **CIENTO CINCUENTA DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA( $150.00)**. Dichos montos de conformidad a los Términos de Referencia y oferta técnica económica. **CUERPO DE BOMBEROS DE EL SALVADOR:** por la cantidad de **hasta UN MIL DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US$1,200.00),** valor que incluye el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicio (IVA); por medio de pagos Mensuales de **CIENTO CINCUENTA DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA( $150.00)**. Dichos montos de conformidad a los Términos de Referencia y oferta técnica económica. **MINISTERIO DE GOBERNACION Y DESARROLLO TERITORIAL:** por la cantidad de **hasta UN MIL DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US$1,200.00)** por medio de pagos Mensuales de **CIENTO CINCUENTA DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA( $150.00),** valor que incluye el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicio (IVA). Dichos montos de conformidad a los Términos de Referencia y oferta técnica económica, EL MINISTERIO, a través de su Unidad Financiera Institucional efectuará los pagos mensuales con base al servicio efectivamente prestados por EL CONTRATISTA, en un plazo de SESENTA (60) días después de haber retirado el correspondiente Quedan, previa presentación de Factura de Consumidor Final o Comprobante de Crédito Fiscal (según indique la Unidad Financiera Institucional) y el Acta de Recepción del Servicio, debidamente firmada y sellada por el Administrador del Contrato y el Representante del Contratista, Asimismo dichos precios quedan sujetos a cualquier impuesto, relativo a la prestación de servicios y/o adquisición de bienes muebles, vigente durante la ejecución contractual. Por medio de Resoluciones Números 12301-NEX-2143-2007 y 12301-NEX-2150-2007, pronunciadas por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, en fechas tres y cuatro de diciembre de dos mil siete, respectivamente, EL MINISTERIO, ha sido designado agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, por lo que se retendrá el Uno por ciento (1.00%) como anticipoal pago de este impuesto, sobre el precio de los bienes que adquiera o de los servicios que le presten todos aquellos contribuyentes de dicho Impuesto, en toda factura igual o mayor a Cien Dólares de los Estados Unidos de América que se presente al cobro, en cumplimiento a lo que dispone el artículo 162 del Código Tributario. CLAUSULA QUINTA: PROVISIÓN PE PAGO. Los recursos para el cumplimiento del compromiso adquirido en este Contrato serán con cargo a la disponibilidad presupuestaria certificada por la Unidad Financiera Institucional para el presente proceso. CLAUSULA SEXTA: OBLIGACIONES DE EL CONTRATISTA. EL CONTRATISTA en forma expresa y terminante se obliga a proporcionar el servicio objeto del presente Contrato, de acuerdo a lo establecido en las Cláusulas Primera y Tercera de este Contrato garantizando que la calidad del servicio sea de acuerdo a lo ofertado y a las especificaciones requeridas, así como de conformidad a todos los documentos contractuales antes relacionados, y se obliga según detalle: a) Brindar el servicio de traslado de valores en efectivo y cheques, a diario del Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial, Imprenta Nacional y Cuerpo de Bomberos hacia Institución Bancaria comercial autorizada por la Dirección General de Tesorería el depósito de los valores deberá realizarse el mismo día que se colecten los fondos por parte del Contratista y este a su vez deberá entregar el comprobante respectivo al siguiente día hábil dichos comprobantes deben especificar el Fondo de Actividades Especiales a la cual corresponde el ingreso, la fecha a la que pertenece la percepción y el monto total del depósito, b) Realizar una remesa para el depósito de cada uno de los ingresos generados por las siguientes Direcciones: ( Dirección de Registros de Fundaciones y Organizaciones sin Fines de Lucro, Centros de Gobierno, Dirección de Administración y Logística y Dirección Jurídica) a las que se colecta en la colecturía FAE – Institucional. c) Brindar cobertura de seguro de riesgo del 100% de todos los tipos de siniestro. d) Depositar los valores a la banca comercial el mismo día que se colecten los fondos y entregar el comprobante respectivo al siguiente día hábil, a fin de dar estricto cumplimiento al Manual Técnico del Sistema de Administración Financiera integrado inciso tercero y cuatro. CLAUSULA SÉPTIMA: COMPROMISOS DE EL MINISTERIO Y PLAZO DE RECLAMOS. EL MINISTERIO se compromete a coordinar mecanismos de trabajo para proporcionar a EL CONTRATISTA la información y el apoyo logístico necesario, que permita el normal desarrollo de las actividades producto de este Contrato. Si se observa algún vicio, deficiencia, omisiones o acciones incorrectas durante el plazo de ejecución contractual, el Administrador del Contrato correspondiente, con copia a la UACI, formulará por escrito posteriormente a la verificación del incumplimiento, el reclamo respectivo y pedirá la correcta prestación del servicio, de acuerdo a lo pactado contractualmente, lo cual deberá realizarse en un período máximo de cinco (5) días hábiles, salvo razones de caso fortuito o fuerza mayor. En todo caso, EL CONTRATISTA se compromete a subsanar, los vicios o deficiencias comprobadas en la prestación del servicio objeto de éste Instrumento, se tendrá por incumplido el Contrato y se procederá de acuerdo a lo establecido en los incisos segundo y tercero del artículo 121 de la LACAP. CLAUSULA OCTAVA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO. Dentro de los diez (10) días hábiles subsiguientes a la notificación de la respectiva legalización del Contrato, EL CONTRATISTA deberá presentar a favor de EL MINISTERIO, en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI), la Garantía de Cumplimiento de Contrato, por un valor de SEIS MIL DOSCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US$360.00), equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del Contrato, para asegurar el cumplimiento de todas las obligaciones emanadas del mismo, la cual deberá mantenerse vigente a partir de la fecha de su presentación hasta un mínimo de treinta días posteriores a la fecha de finalización del Contrato y de sus prórrogas, si las hubiere. CLAUSULA NOVENA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO: La administración del presente contrato según Acuerdo Número VEINTICINCO, anteriormente citado, estará a cargo de la Licenciada **ANA HEBBE DE NOCHEZ**, Directora Financiera Institucional, Ingeniero **TITO ANTONIO BAZAN VELASQUEZ,** Director General de Imprenta Nacional y Mayor **JOAQUÍN PARADA JURADO** Director del Cuerpo de Bomberos de El Salvador, quienes serán los responsables de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato en base a lo establecido en el Art. 82 BIS de la LACAP; conforme a los Documentos Contractuales que emanan de la presente contratación, así como a la legislación e instructivos pertinentes, teniendo entre otras, como principales obligaciones las siguientes: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales; así como en los procesos de libre gestión, el cumplimiento de lo establecido en las órdenes de compra o contratos; b) Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; c) Informar a la UACI, a efecto de que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a los contratistas, por los incumplimientos de sus obligaciones; d) Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emite la orden de inicio hasta la recepción final; e) Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista, las actas de recepción total o parcial de las adquisiciones o contrataciones de obras, bienes y servicios, de conformidad a lo establecido en el Reglamento de la LACAP; f) Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de las obras, bienes y servicios, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva; a fin de que ésta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes; g) Gestionar ante la UACI las órdenes de cambio o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad; h) Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el período de vigencia de las garantías de buena obra, buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las misma para que ésta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; i) Cualquier otra responsabilidad que establezca la Ley, su Reglamento y el Contrato. CLÁUSULA DÉCIMA: SANCIONES. En caso de incumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, las partes expresamente se someten a las sanciones que la Ley o el presente contrato señalen. Si EL CONTRATISTA no cumpliere sus obligaciones contractuales por causas imputables a él mismo, EL MINISTERIO podrá declarar la caducidad del Contrato o imponer el pago de una multa, de conformidad al artículo 85 de la LACAP, y se atenderá asimismo lo preceptuado en el artículo 36 de la LACAP. El incumplimiento o deficiencia total o parcial en la prestación del servicio durante el período fijado, dará lugar a la terminación del contrato, sin perjuicio de la responsabilidad que le corresponda a EL CONTRATISTA por su incumplimiento. CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIÓN Y/O PRÓRROGA. El presente Contrato podrá modificarse y prorrogarse de común acuerdo, por medio de una Resolución Modificativa, la cual deberá ser debidamente formalizada por parte de EL MINISTERIO y en caso de prórroga, esta podrá hacerse efectiva a través de su correspondiente documento, el cual asimismo deberá ser emitido por EL MINISTERIO, previa aceptación de ambas partes, debiendo estar conforme a las condiciones establecidas por la LACAP y su Reglamento, especialmente a lo establecido en los Artículos 83-A, 83- B, 86 y 92 de dicha ley y a los Artículos 23 literal k) y 75 del Reglamento. CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR: si acontecieren actos de caso fortuito o fuerza mayor que afecten el cumplimiento de las obligaciones contractuales, EL CONTRATISTA podrá solicitar una ampliación en el plazo de prestación del servicio, toda vez que lo haga por escrito dentro del plazo contractual previamente pactado y que dichos actos los justifique y documente en debida forma. EL CONTRATISTA dará aviso por escrito a EL MINISTERIO dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el percance. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que EL MINISTERIO deniegue la prórroga del plazo contractual. EL MINISTERIO notificará a EL CONTRATISTA lo que proceda, a través de la Directora de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional; y en caso de prórroga, la cual será establecida y formalizada a través de una Resolución, esta operará siempre que el plazo de las garantías que se hayan constituido a favor de EL MINISTERIO aseguren las obligaciones. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA; CESIÓN**, Queda expresamente prohibido a EL CONTRATISTA traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del Contrato, procediéndose además de acuerdo a lo establecido en él inciso segundo del artículo 100 de la LACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** EL MINISTERIO se reserva la facultad de interpretar el presente Contrato de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con el servicio objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. EL CONTRATISTA expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante las cuales serán comunicadas por medio del Director de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional. **CLAUSULA DÉCIMA QUINTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS**. Toda duda, discrepancia o conflicto que surgiere entre las partes durante la ejecución de este contrato se resolverá de acuerdo a lo establecido en el Título VIII de la LACAP. **CLAUSULA DÉCIMA SEXTA: TERMINACIÓN DEL** CONTRATO. EL MINISTERIO podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte: a) Por las causales establecidas en las letras a) y b) del artículo 94 de la LACAP; b) Cuando EL CONTRATISTA preste un servicio de inferior calidad o en diferentes condiciones de lo ofertado; y c) por común acuerdo entre las partes. En estos casos EL MINISTERIO tendrá derecho, después de notificar por escrito a EL CONTRATISTA, a dar por terminado el Contrato y cuando el contrato se dé por caducado por incumplimiento imputable a EL CONTRATISTA se procederá de acuerdo a lo establecido por el inciso segundo del artículo 100 de la LACAP. También se aplicarán al presente contrato las demás causales de extinción establecidas en el Art. 92 y siguientes de la LACAP. CLAUSULA DÉCIMA SEPTIMA: LEGISLACIÓN APLICABLE. Las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador. **CLAUSULA DECIMA OCTAVA:** **CONDICIONES DE PREVENCION Y ERRADICACION DEL TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de(l) (la) contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLAUSULA DECIMA NOVENA:** NOTIFICACIONES. Todas las notificaciones entre las partes referentes a la ejecución de este Contrato, deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: para EL MINISTERIO, Edificio Ministerio de Gobernación, 9a Calle Poniente y 15 Avenida Norte, Centro de Gobierno, San Salvador, INPRENTA NACIONAL: oficina central 4ª Calle Poniente y 15 Avenida Sur Numero 829 San Salvador. CUERPO BOMBEROS DE EL SALVADOR, Oficinas Centrales del Cuerpo de Bomberos, Final Pasaje Gálan, y 13 Avenida Sur Barrio Santa Anita, San Salvador. , y para EL CONTRATISTA, en Alameda Enrique Araujo y Calle Loma Linda No 104, Colonia San Benito San Salvador. En fe de lo cual firmamos el presente contrato en la ciudad de San Salvador, a los veintitrés días del mes de mayo de dos mil diecinueve.-

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**EL MINISTERIO**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**EL CONTRATISTA**